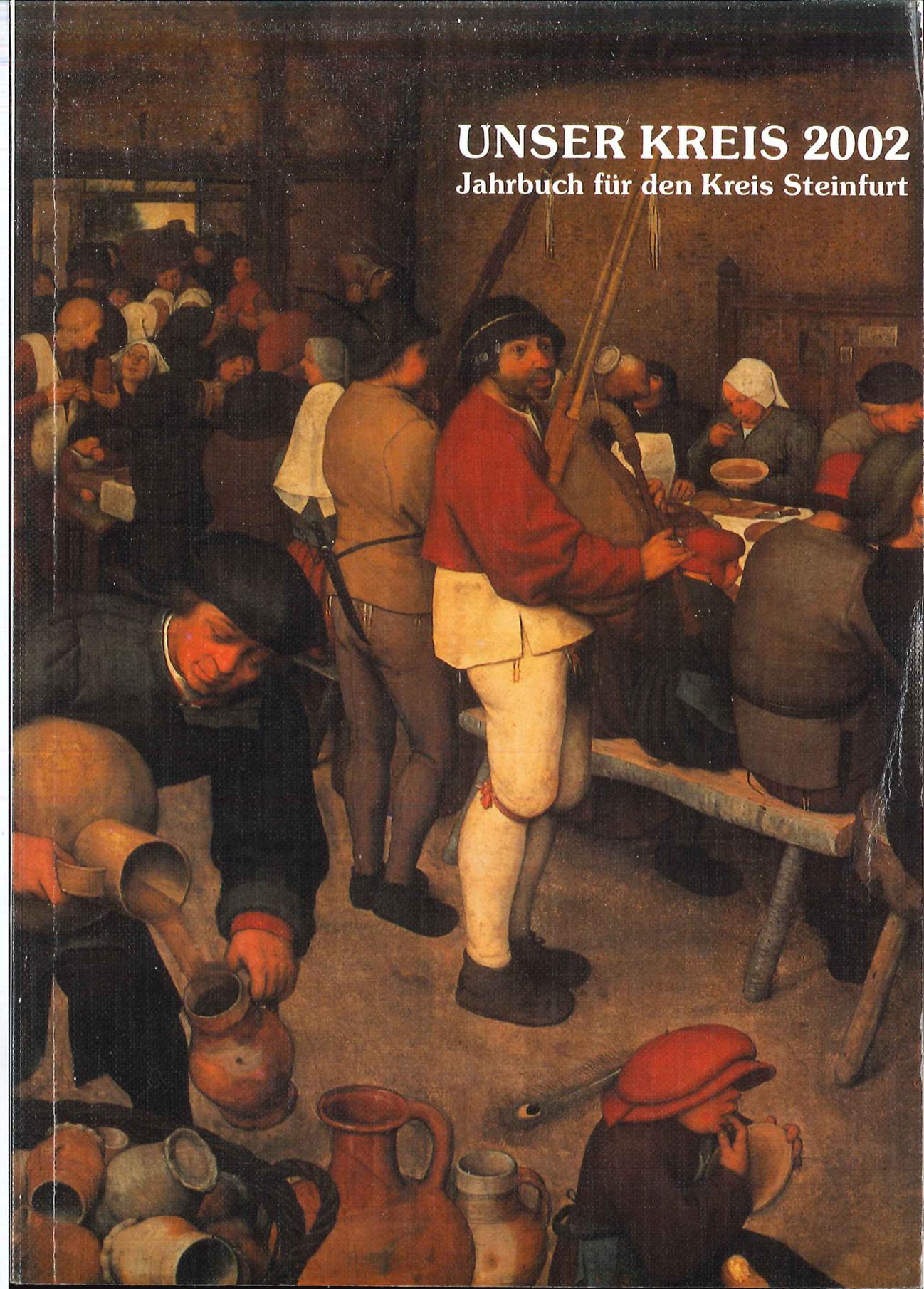


**UNSER KREIS 2002**  
Jahrbuch für den Kreis Steinfurt



*Titelbild: Ausschnitt aus dem berühmten Bild „Die Bauernhochzeit“ von Pieter Bruegel der Ältere (1529 – 1569). Das um 1567 entstandene Gemälde stellt wegen der vielen realistischen Details einen Ausschnitt sozialer Wirklichkeit im 16. Jahrhundert dar. Es wird vermutet, Bruegel habe bei dem Bild an eine Darstellung des Abendmahls gedacht oder an die Todsünde der Völlerei erinnern wollen.*

*Foto: Kunsthistorisches Museum Wien*

*Zwischentitel zum Jahresthema auf den Seiten 134/135:*

*Das Gemälde „Bauernfamilie bei Tisch“ stammt von dem westfälischen Maler Wilhelm Morgner (1891 – 1917). Der leere Stuhl im Vordergrund kann als Geste der Gastfreundschaft gedeutet werden. Vielleicht kannte Morgner sogar das altchristliche Wort: *Hospes venit – Christus venit*, nach dem ein Gast immer als heilig und schutzwürdig zu gelten hat.*

*Foto: Westfälisches Landesmuseum für Kunst- und Kulturgeschichte Münster*

*Herausgeber: Kreis Steinfurt und Kreisheimatbund Steinfurt*

*Beratende Mitwirkung: Arbeitskreis Jahrbuch*

*Redaktion: Heinz Hölscher, Willi Kamp, Heinz Thofern*

*Konzeption: Wilhelm Busch (†), Heinz Thofern*

*Herstellung: Druckhaus Tecklenborg, Steinfurt*

*Hardcover: ISBN 3-926619-66-X*

*Paperback: ISBN 3-926619-67-8*

*Alle Rechte, auch des auszugsweisen Nachdrucks von Bild und Text, liegen bei den jeweiligen Autorinnen und Autoren.*

*Für den Inhalt der Textbeiträge sind die Verfasser/innen verantwortlich.*

## Themenverzeichnis

### I. Rückblick

Leid-Kultur ..... 8  
Von Guido Dahl

„Speis und Trank“ oder Wie die Einfälle  
eines Augenblicks Dauer gewinnen ... 258  
Von Joachim Lucas

### II. Jahresthema

Speis und Trank für Bauer, Knecht  
und Magd. .... 136  
Von Dietmar Saueremann

Weine aus aller Welt  
für die Küche des Münsterlandes .... 142  
Von Kurt Fallnit

Vom Pausenbrot  
zum gesunden Schulfrühstück ..... 144  
Von Horst Michaelis

Mit Naturkost zurück zu den  
Grundlagen vernünftiger Ernährung .. 149  
Von Maria Böhm

Immer mehr Männer treibt es  
an den heimischen Herd ..... 160  
Von Christel Zimmermann

Das Brauwesen hat in Steinfurt  
eine lange Tradition ..... 164  
Von Hans-Walter Pries

Magenbitter aus vielen Kräutern  
nach geheimen Rezepten destilliert ... 170  
Von Jörg Homering

Das Stutensoppenessen  
in Westerkappeln ist ein alter Brauch .. 174  
Von Adolf Wiartalla

Milchsuppe mit Hering war  
eine Delikatesse auf der Tecklenburg .. 194  
Von Brigitte Jahnke

Auch in Altenberge war die Zichorie  
als Kaffee-Ersatz beliebt ..... 212  
Von Karl-Heinz Stening

### III. Ortsgeschichte

Das Haus Loreto war früher  
eine private Haushaltungsschule ..... 12  
Von Anton Janßen

Ein Holländer entdeckt in Neuenkirchen  
die anderen Deutschen ..... 36  
Von Jan de Jong (Übersetzt von Heinrich Fischer)

Mit vereinten Kräften entstand  
ein neues Heimathaus ..... 42  
Von Josef Rötter

Der Balkon des Münsterlandes  
in Riesenbeck ist jetzt 75 Jahre alt .... 44  
Von Franz Uphoff

Wasser und Wege beeinflussten  
die Siedlungsentwicklung in Hohne .. 49  
Von Gabriele Böhm

Das Holskenmuseum in Laer  
ist ein Beispiel aktiver Heimatpflege .. 62  
Von Regina Schmidt

War der Räuber Feldlaum  
ein Borghorster Robin Hood? ..... 84  
Von Hans-Walter Pries

Greven und der Einfluss der Eisenbahn  
auf die Emsschiffahrt ..... 90  
Von Volker Innemann

Die Milchbauern-Romantik dauerte  
in Nordwalde von 1888-1970 ..... 93  
Von Karl-Heinz Stening

Ein kleiner Ochtruper Laden  
verführt in längst vergangene Zeiten .. 97  
Von Irmgard Tappe

750 Jahre Osterberg  
Aus der Geschichte einer Bauerschaft . 100  
Von Brigitte Jahnke

Ein Indianerpfahl in Wetringen ..... 106  
Von Bernhard Hölscher

Der Ladberger Etat von 1882/83  
gibt Einblicke in das Gemeindeleben . 109  
Von Heinz Stork

Der Schiedsmann arbeitet ehrenamtlich  
für die Allgemeinheit ..... 112  
Von Albert Tietmeyer

In der größten Notzeit half  
die Nachbarschaft in Metelen ..... 115  
Von Reinhard Brahm

Der Goldsucher August Eiter  
aus Bevergern ..... 124  
Von Klaus Offenberg

Der Back- und Brau-Speicher war  
wichtig für die Nahrungsgewinnung ... 177  
Von Anton Janßen

Hunger und Not in Hopsten  
vor langer Zeit ..... 184  
Von Christa Tepe

In Recke und Steinbeck  
wächst der Wein auf der Veranda ..... 202  
Von Cornelia Ruholl

Die wechselvolle Geschichte  
des Gaststätten-Gewerbes in Saerbeck 206  
Von Franz Lüttmann

Dreierwalde:  
Das Dorf in dem ich lebe ..... 216  
Von Christina Rietmann

Alte Dreierwalder Mühle  
soll neues Heimathaus werden ..... 222  
Von Aloys Germann

Ein kulturhistorisch wertvolles Gasthaus  
im Herzen von Lienen ..... 238  
Von Hanna Schmedt

Die Reichspogromnacht in Rheine  
und wie es soweit kommen konnte ... 243  
Von Martin Czekalla

#### IV. Kunst und Kultur

Auf den Spuren eines begabten Malers  
in Emsdetten und Mettingen ..... 23  
Von Bernhard Nonte

Schulleben in Lengerich zu Beginn  
des 19. Jahrhunderts ..... 30  
Von Lothar Kurz

Skulptur-Biennale Münsterland 2001  
im Kreis Steinfurt  
- Münsterländische Kulturlandschaft - 67  
Von Andrea Schmidt

Meine Gedanken über Perspektiven  
im Alter ..... 72  
Von Wilhelm Wilkens

Laudatio auf Joachim Lucas  
zur Verleihung des Kulturpreises 2000 78  
Von Guido Dahl

Heinrich Fischer  
mit dem Heimatpflege-Preis geehrt ... 224  
Von Josef Hüser

#### V. Wirtschaft und Politik

Die Qualitätskontrolle  
bei der Lebensmittel-Herstellung .... 190  
Von Iris Hugendieck

Als Gast auf eine Zeit ein  
fremdes Dach und Fach genießen .... 197  
Von Markus Böing

Tradition und Fortschritt  
im Grünen Zentrum in Saerbeck ..... 226  
Von Marlies Grüter

Ein fast vergessenes Kapitel  
Ibbenbürener Wirtschaftsgeschichte ... 230  
Von Werner Suer

#### VI. Kirche und Religion

Bentheimer Gold für den Taufstein  
in Ochtrup Sankt Lamberti ..... 20  
Von Ludger Ernschneider

Emsdettener Kirchenquellen  
über die Zeit der Konkubinen ..... 56  
Von Willi Colmer

Das Schweinetabu im Judentum  
und im Islam ..... 152  
Von Ulrich Zurkuhlen

Essen und Trinken  
in der christlichen Tradition ..... 156  
Von Bernd Krefis

Aus Rheine-Rodde als  
Entwicklungshelfer in Bolivien ..... 250  
Von Arnold Elmer

Ein deutscher Pfarrer gründet  
Schulzentrum in Argentinien ..... 254  
Von Werner Heukamp

#### VII. Plattdeutsche Beiträge

Diskgebäd ..... 22  
Von Helene Diekel

Düör de Hiëkel ..... 29  
Von Coleta Spaning

Muornsfröh ..... 35  
Von Johanna Barchewitz

Schnapsgläskes hüört nich  
in de Rocktaschke ..... 41  
Von Herbert Göcke

Fanny, en Piärdeliäben in Hauhne .... 52  
Von Margrit Becker

Fröhjaohrsgeföhl ..... 65  
Von Linus Bröker

Dat Schööpken ..... 66  
Von Käthe Awerwald

In'n Känekump ..... 89  
Von Coleta Spaning

Fröhjaohrsklang ..... 105  
Von Georg Reineremann

Häring un Kamillentee ..... 121  
Von Hanni Ottenhues †

Pumpnickel auk för hauge Härns. ... 132  
Von Werner Heukamp

Rausenblom' un -dääörn ..... 148  
Von Coleta Spaning

Huoppnung ..... 155  
Von Willi Kamp

Karfriedaggs-Struwen ..... 159  
Von Coleta Spaning

Plattdeutscher Trinkspruch ..... 169  
Von Georg Reineremann

De Iättergään ..... 173  
Von Georg Reineremann

Vuegelfriërie ..... 176  
Von Georg Reineremann

Eenen Braodappel up Wiehnachten ... 187  
Von Willi Kamp

„Lekker iäten! Ober?“ ..... 211  
Von Albert Tietmeyer

Engel unnerwäggen? ..... 242  
Von Johanna Barchewitz

De Krokus un dat Glöckskes ..... 253  
Von Alfred Brügge

#### VIII. Literarische Beiträge

Der Schatz des Lebens ..... 6  
Von Johanna Barchewitz

Wachende ..... 54  
Von Angelika Scho

Steinige Bitte um Entwicklung ..... 54  
Von Angelika Scho

Erlösung ..... 55  
Von Guido Dahl

Wie eng doch ihr Beide ..... 55  
Von Angelika Scho

Abendstunde ..... 82  
Von Joachim Lucas

Passage ..... 122  
Von Ralph Jenders

Art-Art ..... 122  
Von Barbara Gaux

Bild-Haft ..... 122  
Von Sigrid Schliński

Still! ..... 122  
Von Margit Farwig

Die Lehre von der Farbleere ..... 123  
Von Barbara Gaux

Wasserzeichen ..... 188  
Von Angelika Scho

Verschützt ..... 188  
Von Barbara Gaux

Frau sein ..... 188  
Von Rosemarie Hahn

The game ..... 236  
Von Karlheinz Seibert

Before ..... 236  
Von Karlheinz Seibert

Others ..... 236  
Von Karlheinz Seibert

Zwischenräume ..... 236  
Von Karl Seemann

Painter ..... 236  
Von Karlheinz Seibert

#### IX. Herausgeber/Redaktion ..... 261

#### X. Autorenverzeichnis ..... 262